¹And when the people saw that Moses delayed to come down out of the mount, the people gathered themselves together unto Aaron, and said unto him, Up, make us gods, which shall go before us; for as for this Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we wot not what is become of him. 2And Aaron said unto them, Break off the golden earrings, which are in the ears of your wives, of your sons, and of your daughters, and bring them unto me. And all the people brake off the golden earrings which were in their ears, and brought them unto Aaron. And he received them at their hand, and fashioned it with a graving tool, after he had made it a molten calf: and they said, These be thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt. And when Aaron saw it, he built an altar before it; and Aaron made proclamation, and said, To morrow is a feast to the LORD. And they rose up early on the morrow, and offered burnt offerings, and brought peace offerings; and the people sat down to eat and to drink, and rose up to play. And the LORD said unto Moses, Go, get thee down; for thy people, which thou broughtest out of the land of Egypt, have corrupted themselves: 8They have turned aside quickly out of the way which I commanded them: they have made them a molten calf, and have worshipped it, and have sacrificed thereunto, and said, These be thy gods, O Israel, which have brought thee up out of the land of Egypt. And the LORD said unto Moses, I have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people: ¹⁰Now therefore let me alone, that

ُ وَلَمَّا رَأَى الشَّعْبُ أَنَّ مُوسَى أَبْطَأَ فِي النُّزُولِ مِنَ ا الْجَبَلِ، اجْتَمَعَ الشَّعْبُ عَلَى هَارُونَ وَقَالُوا لَهُ، قُم َ اصْنَعْ لَنَا آلِٰهَةً تَسِيرُ أَمَامَنَا، لأَنَّ هَذَا مُوسَى الرَّجُلَ الَّذِي أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْض مِصْرَ لاَ نَعْلَمُ مِاذَا أَصَابَهُ. ۚ فَقَالَ لَهُمْ هَارُونُ، انْزِعُوا أَقْرَاطَ الذَّهَبِ الَّتِي فِي آذَانِ يِسَائِكُمْ وَيَنيكُمْ وَبَنَاتكُمْ وَأَتُونِي بِهَا. ۚفَنَزَعَ كُلُّ الشَّعْبِ أَقْرَاطَ الذَّهَبِ الَّتِي فِي آذَانِهِمْ وَأَتَوْا بِهَا إِلَى هَارُونَ. ۖ فَأَخَذَ ذَلِكَ ا مِنْ أَيْدِيهِمْ وَصَـوَّرَهُ بِالإِزْمِيلِ وَصَـنَعَهُ عِجْلاً مَسْبُوكاً. فَقَالُوا، هَذَهِ آلَهَتُكَ يَا إِسْرَائِيلُ الَّتِي أَصْعَدَتْكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ . ۚ فَلَمَّا نَظَرَ هَارُونُ بَنَى مَذْبَحاً أَمَامَهُ، وَنَادَى هَارُونُ وَقَالَ، غَداً عِبدُ لِلرَّبِّ. ۚ فَنَكَّرُوا فِي الْغَد وَأَصْعَدُوا مُحْرَقَاتِ وَقَدَّمُوا ذَبَائِحَ سَلاَمَةِ. وَجَلَسَ الشَّعْبُ لِلأَكْلِ وَالشَّرْبِ ثُمَّ قَامُوا لِلَّعِبِ. ۖ فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، اذْهَبِ انْزِلْ. لَأَنَّهُ قَدْ فَسَدَ شَعْبُكَ الَّذِي أَصْعَدْتَهُ مِنْ أَرْض مِصْرَ .⁸زَاغُوا سَرِيعاً عَنِ الطَّرِيقِ الَّذِي أَوْصَيْتُهُمْ بِهِ. صَنَعُوا لَهُمْ عِجْلاً مَسْبُوكاً وَسَجَدُواً لَهُ وَذَبَحُوا لَهُ وَقَالُوا، آلهَتُكَ يَا إِسْرَائِيلُ الَّتِي أَصْعَدَتُكَ مِنْ أَرْض مِصْرَ. ۗوَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، رَأَيْتُ هَذَا الشَّعْبَ وَإِذَا هُوَ شَعْتُ صُلْتُ الرَّاقِبَة. 10 فَالآنَ اتْرُكْنِي لِيَحْمَى غَضَبِي عَلَيْهِمْ وَأَفْنِيَهُمْ، فَأَصَيِّرَكَ شَعْباً عَظِيماً. 11 فَتَضَرَّعَ مُوسَى أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِهِ، وَقَالَ، لِمَاذَا يَا رَبُّ يَحْمَى غَضَبُكَ عَلَى شَعْبِكَ الَّذِيَ أَخْرَجْتَهُ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ بِقُوَّةٍ عَظِيمَةِ وَيَدِ شَديدَةِ.¹²لِمَاذَا يَتَكَلَّمُ الْمصْرِيُّونَ قَائِلِينَ، أَخْرَجَهُمْ بِخُ لِيَقْتُلَهُمْ فِي الْجِبَالِ وَيُفْنِيَهُمْ عَنْ وَجْهِ الأَرْضِ. اِرْجِعْ عَنْ حُمُوٍّ غَضَبكَ وَانْدَمْ عَلَى الشَّرِّ بشَعْبكَ. 13ُأَذَّكُرْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَ ائِيلَ عَبِيدَكَ الَّذِينَ حَلَفْتَ لَهُمْ بِنَفْسكَ وَقُلْتَ لَهُمْ، أَكَثُّرُ نَسْلَكُمْ كَنُحُومِ السَّمَاءِ، وَأَعْطَى نَسْلَكُمْ كُلُّ هَذِهِ الأَرْضِ الَّتِي تَكَلَّمْتُ عَنْهَا فَيَمْلِكُونَهَا إِلَى الأََندِ، 14فَنَدِمَ الرَّتُّ عَلِّي الشَّرِّ الَّذِي قَالَ إِنَّهُ يَفْعَلُهُ ىشَعْيه. 15 فَانْصَـرَفَ مُوسَـي وَنَـزَلَ مِـنَ الْحَيَـلِ وَلَوْحَـا الشَّهَادَة في يَده، لَوْحَان مَكْتُوبَان عَلَى جَانِبَيْهِمَا. مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَا كَانَا مَكْتُوبَيْنِ. أُوَاللَّوْحَانِ هُمَا صَنْعَةُ اللَّهِ، وَالْكِتَانَةُ كِتَابَةُ اللَّهِ مَنْقُوشَةٌ عَلَى اللَّوْحَيْنِ. 17وَسَمِعَ يَشُوعُ صَوْتَ الشُّعْبِ فِي هُتَافِهِ، فَقَالَ لِمُوسِّي، صَوْتُ قتَال في الْمَحَلَّة.¹⁸فَقَالَ، لَيْسَ صَوْتَ صِبَاحِ النُّصْرَة وَلاَ صَوْتَ صِيَاحِ الْكَسْرَةِ. بَلْ صَوْتَ غِنَاءِ أَنَا سَامِعٌ. ¹⁹وَكَانَ عِنْدَمَا اقْتَرَبَ إِلَى الْمَحَلَّةِ أَنَّهُ أَبْصَرَ الْعَجْلَ وَالرَّقْصَ. فَحَمِـىَ غَضَـبُ مُوسَـى وَطَـرَحَ اللَّـوْحَيْنِ مِـنْ يَـدَيْهِ

وَكَسَّرَهُمَا فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ، 20 ثُمَّ أَخَذَ الْعَجْلَ الَّذِي صَنَعُوا وَأُحْرَقَهُ بِالنَّارِ، وَطَحَنَهُ حَتَّى صَارَ نَاعِماً، وَذَرَّاهُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ، وَسَقَى بَنِي إِسْرَائِيلَ. 21 وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ، مَاذَا صَنَعَ بِكَ هَذَا الشَّعْبُ حَتَّى جَلَبْتَ عَلَيْهِ خَطِيَّةً عَظيمَةً. 22 فَقَالَ هَارُونُ، لاَ يَحْمَ غَضَبُ سَيِّدي. أَنْتَ تَعْرِ فُ الشَّعْبَ أَنَّهُ شرِّ بِرٌ.²³فَقَالُوا لِيَ، اصْنَعْ لَنَا ٱلْهَةً تَسيرُ أُمَّامَنَا. لأَنَّ هَذَا مُوسَى الرَّجُلَ الَّذِي أَصْعَدَنَا منْ أَرْضِ مصْرَ لاَ نَعْلَمُ مَاذَا أَصَابَهُ. 24 فَقُلْتُ لَهُمْ، مَنْ لَهُ ذَهَبُّ فَلْيَنْزِعْهُ وَيُعْطِنِي. فَطَرَحْتُهُ فِي النَّارِ فَخَرَجَ هَذَا الْعِجْلُ.25 وَلِّمَّا رَأَى مُوسَى الشَّعْبَ أَنَّهُ مُعَرََّى لأَنَّ هَارُونَ كَانَ قَدْ عَرَّاهُ لِلْهُزْءِ بَيْنَ مُقَاوِمِيهُ 26 وَقَفَ مُوسَى فِي بَابِ الْمَحَلَّة، وَقَالَ، مَنْ للرَّبِّ فَإِلَيَّ. فَاحْتَمَعَ إِلَيْه حَمِيعُ بَنِي لاَوِي.²⁷فَقَالَ لَهُمْ، هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، ضَعُوا كُلَّ وَاحِدِ سَيْفَهُ عَلَى فَخْذِهِ وَمُرُّوا وَازَّ جِغُوا مِنْ بَابِ إِلَى بَابِ فِي الْمَحَلَّةِ، وَاقْتُلُوا كُلُّ وَاحِدٍ أَخَاهُ وَكُلُّ وَاحِدٍ صَاحِبَهُ وَكُلُّ وَاحِدٍ قَرِيبَهُ.²⁸فَفَعَلَ بَنُو لاَوى بحَسَب مُوسَى. وَوَقَعَ مِنَ الشَّعْبِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ نَحْوُ ُ وَقَالَ مُوسَى، امْلأُوا أَيْدِيَكُمُ الْيَوْمَ لِلرَّ ى كُـلُّ وَاحِـدِ بِـابْنِهِ وَبِأَخِيـهِ، فَيُعْطِيَكُـمُ الْيَـوْمَ بَرَكَةً, 30 وَكَانَ فِي الْغَدِ أَنَّ مُوسَى قَالَ لِلشَّعْبِ، أَنْتُمْ قَدْ أُحْطَأْتُمْ خَطِنَّةً عَظيمَةً. فَأَصْعَدُ الآنَ إِلَى الرَّبِّ لَعَلَى أُكَفِّرُ خَطِيَّتَكُمْ ³¹فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ وَقَالَ، آهِ قَدْ أَخْطَأُ هَذَا الشُّعْبُ خَطيَّةً عَظيمَةً وَصَنَعُوا لأَنْفُسهِمْ ٱلهَةً مِنْ ذَهَبٍ، 32 وَالآنَ إِنْ غَفَرْتَ خَطيَّتُهُمْ وَإِلاَّ فَامْخُنِي مِنْ كِتَابِكَ الَّذِي كَتَبْتَ. 33 فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، مَنْ أَخْطَأُ إِلَيَّ ا أَمْحُوهُ مِنْ كِتَابِي. 34ُ وَالآنَ اذْهَبِ اهْدِ الشَّعْبَ إِلَى حَبْثُ كَلَّمْتُكَ. هُوَذَا مَلاَكِي يَسِيرُ أَمَامَكَ. وَلَكِنْ فِي يَوْم افْتِقَادِي أَفْتَقِدُ فِيهِمْ خِطِيَّتَهُمْ.³⁵فَضَرَبَ الرَّبُّ الشَّعْبَ لأَنَّهُمْ صَنَعُوا الْعِجْلَ الَّذِي صَنَعَهُ هَارُونُ.

my wrath may wax hot against them, and that I may consume them: and I will make of thee a great nation. 11 And Moses besought the LORD his God, and said, LORD, why doth thy wrath wax hot against thy people, which thou hast brought forth out of the land of Egypt with great power, and with a mighty hand? 12 Wherefore should the Egyptians speak, and say, For mischief did he bring them out, to slay them in the mountains, and to consume them from the face of the earth? Turn from thy fierce wrath, and repent of this evil against thy people. 13 Remember Abraham, Isaac, and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self, and saidst unto them, I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever. 14 And the LORD repented of the evil which he thought to do unto his people. ¹⁵ And Moses turned, and went down from the mount, and the two tables of the testimony were in his hand: the tables were written on both their sides; on the one side and on the other were they written. 16 And the tables were the work of God, and the writing was the writing of God, graven upon the tables. ¹⁷ And when Joshua heard the noise of the people as they shouted, he said unto Moses, There is a noise of war in the camp. 18 And he said, It is not the voice of them that shout for mastery, neither is it the voice of them that cry for being overcome: but the noise of them that sing do I hear. ¹⁹ And it came to pass, as soon as he came nigh unto the camp, that he saw the calf, and the dancing: and Moses'

anger waxed hot, and he cast the tables out of his hands, and brake them beneath the mount. 20 And he took the calf which they had made, and burnt it in the fire, and ground it to powder, and strawed it upon the water, and made the children of Israel drink of it. ²¹And Moses said unto Aaron, What did this people unto thee, that thou hast brought so great a sin upon them?²²And Aaron said, Let not the anger of my lord wax hot: thou knowest the people, that they are set on mischief. 23 For they said unto me, Make us gods, which shall go before us: for as for this Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we wot not what is become of him. 24 And I said unto them. Whosoever hath any gold, let them break it off. So they gave it me: then I cast it into the fire, and there came out this calf. 25 And when Moses saw that the people were naked: (for Aaron had made them naked unto their shame among their enemies:)²⁶Then Moses stood in the gate of the camp, and said. Who is on the LORD's side? let him come unto me. And all the sons of Levi gathered themselves together unto him. 27 And he said unto them. Thus saith the LORD God of Israel, Put every man his sword by his side, and go in and out from gate to gate throughout the camp, and slay every man his brother, and every man his companion, and every man his neighbour.²⁸And the children of Levi did according to the word of Moses: and there fell of the people that day about three thousand men.²⁹For Moses had said, Consecrate yourselves to day to the LORD, even every man upon his son, and upon his

brother; that he may bestow upon you a blessing this day. 30 And it came to pass on the morrow, that Moses said unto the people, Ye have sinned a great sin: and now I will go up unto the LORD; peradventure I shall make an atonement for your sin. 31 And Moses returned unto the LORD, and said, Oh, this people have sinned a great sin, and have made them gods of gold. 32 Yet now, if thou wilt forgive their sin--; and if not, blot me, I pray thee, out of thy book which thou hast written.33And the LORD said unto Moses, Whosoever hath sinned against me, him will I blot out of my book.³⁴Therefore now go, lead the people unto the place of which I have spoken unto thee: behold, mine Angel shall go before thee: nevertheless in the day when I visit I will visit their sin upon them.³⁵And the LORD plagued the people, because they made the calf, which Aaron made.